

Glitter/Tornado Lamp

Art.no	18-2957	Model	28200-ChBs
	18-2958		28220-ChBs
	36-6888		28200-ChGs
	36-6889		28220-ChGs

Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference.

We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

Safety



The lamp is for indoor use only.



Class III product.

- Never expose the lamp to impacts, shocks, moisture or water.
- Do not place the lamp where it could fall into water or any other type of liquid.
- The lamp is not a toy.
- Never open the housing. Never drink the liquid inside the lamp under any circumstances.
- The lamp is intended as a decoration and is not suitable as the light source for e.g. a room.

Getting started

The lamp can be powered using the included mains adaptor or using 3 x AA/LR6 batteries (sold separately).

Mains adaptor

1. Place the lamp upright on a firm, flat surface.
2. Plug the mains adaptor into the lamp and into a wall socket.

Batteries

1. Remove the battery cover.
2. Insert 3 x AA/LR6 batteries (sold separately). **Note:** Follow the battery markings to ensure correct polarity. Never mix old and new batteries. Never mix rechargeable and non-rechargeable batteries.
3. Refit the battery cover. **Note:** Take the batteries out if you are going to power the lamp using a mains adaptor.

Instructions for use

1. Switch the lamp on by sliding the power switch to **ON**.
2. After a few seconds the light effect will begin. **Note:** The darker the surroundings, the more dramatic the light effect.

Care and maintenance

- Clean the product using a lightly moistened cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- Remove the batteries from the product if it is not to be used for a long time.

Troubleshooting

The lamp does not light.	<ul style="list-style-type: none">• Check that the power switch is set to ON.• Check that the batteries are inserted correctly or that the mains adaptor is properly connected to the lamp and the wall socket.
The lamp lights but no light effect.	<ul style="list-style-type: none">• Switch the lamp off, shake it a few times and then let it rest for about 5 seconds.• Switch the lamp on, it can take up to 30 seconds for the light effect to fully activate.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Adaptor	In: 100–240 V AC, 50/60 Hz Out: 4.5 V DC/ 100 mA
Batteries	3 x AA/LR6 (sold separately)
Light source	6 x LED (not replaceable)
Size	Ø 10 cm Height 36 cm

Dekorationslampe Glitter/Tornado

Art.nr	18-2957	Modell	28200-ChBs
	18-2958		28220-ChBs
	36-6888		28200-ChGs
	36-6889		28220-ChGs

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet



Lampen är endast avsedd för inomhusbruk.



Klass III-produkt.

- Utsätt inte lampan för slag, stöt, fukt eller vatten.
- Placera inte lampan så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska.
- Lampan är ingen leksak.
- Öppna aldrig behållaren. Vätskan får inte under några omständigheter drickas.
- Lampan är avsedd för dekorationssyfte och är inte lämplig för att lysa upp t.ex. ett rum.

Att komma igång

Du kan välja att driva lampan med den medföljande batterieliminatorm eller med batterier, 3 x AA/LR6 (säljs separat).

Batterieliminatorm

1. Placera lampan stående på en plan, stabil yta.
2. Anslut batterieliminatorm till lampan och ett vägguttag.

Batterier

1. Ta bort locket på batterifacket.
2. Sätt i batterier, 3 x AA/LR6 (säljs separat). **Obs!** Se märkningen så att polariteten blir rätt. Blanda inte gamla och nya batterier. Blanda inte heller laddbara med ej laddbara batterier.
3. Sätt tillbaka locket på batterifacket. **Obs!** Ta ut batterierna om du ska driva lampan med batterieliminatorm.

Användning

1. Skjut reglaget till läge **ON** för att tända lampan.
2. Efter några sekunder uppkommer ljuseffekten. **Obs!** Ju mörkare omgivning desto bättre blir ljuseffekten.

Skötsel och underhåll

- Rengör produkten med en lätt fuktad trasa. Använd ett mild rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Ta ut batterierna ur batterihållaren om produkten inte ska användas under en längre period.

Felsökning

Lampen lyser inte och ljuseffekten uteblir.	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att reglaget står på ON.• Kontrollera att batterierna är korrekt placerade i batterihållaren eller att batterieliminatorm är korrekt ansluten till lampan och vägguttaget.
Lampen lyser men ljuseffekten uteblir.	<ul style="list-style-type: none">• Stäng av lampan, skaka den några ggr och låt den stå i ca 5 sek.• Slå på lampan, det kan ta upp till 30 sek innan ljuseffekten är i full rörelse.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Batterieliminatorm	In 100–240 V AC, 50/60 Hz Ut 4,5 V DC/100 mA
Batterier	3 x AA/LR6 (säljs separat)
Ljuskälla	6 x LED (ej utbytbara)
Mått	Ø 10 cm Höjd 36 cm

Dekorasjonslampe Glitter/Tornado

Art.nr.	18-2957	Modell	28200-ChBs
	18-2958		28220-ChBs
	36-6888		28200-ChGs
	36-6889		28220-ChGs

Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet



Lampen er kun beregnet for innendørs bruk.



Klasse III-produkt.

- Utsett ikke produktet for slag, stot, fuktighet eller vann.
- Plasser ikke produktet slik at det kan komme i kontakt med vann eller annen væske.
- Lampen er ingen leke.
- Dekselet må aldri åpnes. Væsken i lampan må ikke under noen omstendigheter drikkes.
- Lampen er ikke beregnet til å lyse opp et rom eller liknende, men kun som en innrednings-/dekorasjonsdetalj.

Kom i gang

Drives via medfølgende batterieliminatorm eller 3 stk. AA/LR6-batterier (selges separat).

Batterieliminatorm

1. Plasser lampan stående på en plan, stabil flate.
2. Koble batterieliminatormen til lampan og et strømuttak.

Batterier

1. Fjern locket på batteriholderen.
2. Plasser 3 x AA/LR6-batterier (selges separat) i holderen. **Obs!** Følg merking for polaritet i bunnen av batteriholderen. Bland aldri nye og gamle batterier. Bland heller ikke ladbare og ikke ladbare batterier.
3. Sett tilbake locket på batteriholderen. **Obs!** Ta ut batteriene hvis du skal drive lampan med batterieliminatorm.

Bruk

1. Skyv bryteren til **ON** for å tenne lampan.
2. Etter noen sekunder vil lyseffekten starte. **Obs!** Jo mørkere omgivelsene er desto bedre blir lyseffekten.

Stell og vedlikehold

- Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Ta ut batteriene dersom lampen ikke skal brukes på en stund.

Feilsøking

Lampen lyser ikke og lyseffekten uteblir.	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller at strømbryteren står på ON.• Kontroller at batteriene er riktig plassert i holderen eller at batterieliminatoren er riktig koblet til lampen og strømuttaket.
Lampen lyser, men lyseffekten uteblir.	<ul style="list-style-type: none">• Skru av lampen, rist den litt og la den stå i ca. 5 sek.• Skru på lampen. Det kan ta opptil 30 sekunder før lyseffekten er i full bevegelse.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Batterieliminatør	Inn 100–240 V AC, 50/60 Hz Ut 4,5 V DC/100 mA
Batterier	3 × AA/LR6 (selges separat)
Lyskilde	6 stk. LED-pærer, pærene kan ikke skiftes ut.
Mål	Ø 10 cm Høyde 36 cm

Koristevalaisin Glitter/Tornado

Tuotenumro	18-2957	Malli	28200-ChBs
	18-2958		28220-ChBs
	36-6888		28200-ChGs
	36-6889		28220-ChGs

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- ja kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus



Valaisin on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.



Luokan III tuote.

- Älä altista valaisinta iskuille, tärähdyksille, kosteudelle tai vedelle.
- Älä sijoita valaisinta paikkaan, josta se voi pudota veteen tai muuhun nesteeseen.
- Valaisin ei ole lelu.
- Älä avaa säiliötä. Valaisimessa olevaa nestettä ei missään tapauksessa saa juoda.
- Valaisin on tarkoitettu koristeeksi, ei huoneen pääasialliseksi valonlähteeksi.

Käytön aloittaminen

Valaisinta voi käyttää mukana tulevalla muuntajalla tai kolmella AA/LR6-paristolla (myydään erikseen).

Muuntaja

1. Aseta valaisin tasaiselle ja vakaalle pinnalle.
2. Liitä muuntaja valaisimeen ja pistorasiaan.

Paristot

1. Irrota paristolokeron kansi.
2. Aseta lokeroon kolme AA/LR6-paristoa (myydään erikseen). **Huom.!** Noudata napaisuusmerkintöjä. Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä. Älä käytä akkuja ja tavallisia paristoja yhdessä.
3. Aseta paristolokeron kansi takaisin paikoilleen. **Huom.!** Poista paristot, kun käytät valaisinta muuntajan kanssa.

Käyttö

1. Sytytä valaisin työntämällä virtakytkin ON-asentoon.
2. Valotehoste käynnistyy muutaman sekunnin kuluttua. **Huom.!** Mitä pimeämpi huone, sitä paremmalta valotehoste näyttää.

Huolto ja puhdistaminen

- Puhdista laite kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoja puhdistusainetta, älä käytä liuotusainetta tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Poista paristot laitteesta, jos laite on pitkään käyttämättä.

Vianetsintä

Lamppu ei pala eikä valotehoste toimi.	<ul style="list-style-type: none">• Varmista, että virtakytkin on ON-asennossa.• Varmista, että paristot ovat oikein päin paristolokerossa tai että muuntaja on liitetty oikein valaisimeen ja pistorasiaan.
Lamppu palaa, mutta valotehoste ei toimi.	<ul style="list-style-type: none">• Sammuta valaisin, ravista sitä muutamia kertoja ja anna sen olla paikoillaan n. 5 sekuntia.• Sytytä valaisin. Valotehosteen käynnistymiseen voi mennä jopa 30 sekuntia.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-alueetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Muuntaja	Tulojännite 100–240 V AC, 50/60 Hz Lähtöjännite 4,5 V DC/100 mA
Paristot	3 kpl AA/LR6 (myydään erikseen)
Lamppu	6 kpl LED (ei vaihdettava)
Mitat	Ø 10 cm Korkeus 36 cm

Glitzerlampe/ Tornadolampe

Art.nr.	18-2957	Modell	28200-ChBs
	18-2958		28220-ChBs
	36-6888		28200-ChGs
	36-6889		28220-ChGs

Vor Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise



Die Leuchte ist nur für den Gebrauch im Innenbereich geeignet.



Produkt der Schutzklasse III.

- Das Produkt vor Schlägen, Stößen, Feuchtigkeit oder Nässe schützen.
- Das Produkt so aufstellen, dass es nicht in Wasser oder in eine andere Flüssigkeit fallen kann.
- Kein Kinderspielzeug.
- Niemals den Behälter öffnen. Niemals, unter keinen Umständen, die Flüssigkeit trinken.
- Die Leuchte ist zu Dekorationszwecken vorgesehen und nicht geeignet, um einen Raum etc. zu erleuchten.

Erste Schritte

Betrieb entweder mit mitgeliefertem Netzteil oder mit Batterien, 3 × AA/LR6 (separat erhältlich).

Netzteil

1. Das Produkt auf einer ebenen, stabilen Fläche aufstellen.
2. Das Netzteil an das Gerät und an eine Steckdose anschließen.

Batterien

1. Den Deckel am Batteriefach abnehmen.
2. 3 × AA/LR6-Batterien einsetzen (separat erhältlich). **Hinweis:** Die Abbildung an der Batteriehalterung zeigt die korrekte Ausrichtung der Batterien an. Niemals benutzte mit unbenutzten Batterien kombinieren. Niemals wiederaufladbare mit nicht wiederaufladbaren Batterien kombinieren.
3. Den Deckel wieder auf das Batteriefach setzen. **Hinweis:** Die Batterien herausnehmen, wenn das Produkt mit Netzteil betrieben wird.

Benutzung

1. Den Schalter auf **ON** schieben, um das Produkt einzuschalten.
2. Nach einigen Sekunden beginnt der Lichteffekt. **Hinweis:** Je dunkler die Umgebung, desto besser die Lichteffekte.

Pflege und Wartung

- Das Produkt mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, niemals Lösungsmittel oder ätzende Chemikalien.
- Bei längerer Nichtbenutzung die Batterien entnehmen.

Fehlersuche

Die Leuchte leuchtet nicht und es entsteht kein Lichteffekt.	<ul style="list-style-type: none">• Sicherstellen, dass der Schalter auf ON steht.• Sicherstellen, dass die Batterien korrekt im Batteriefach liegen oder dass das Netzteil korrekt an das Produkt und eine Steckdose angeschlossen ist.
Die Leuchte leuchtet, aber es entsteht kein Lichteffekt.	<ul style="list-style-type: none">• Das Produkt ausschalten, ein paar Mal schütteln und dann 5 Sek. lang ruhig stehen lassen.• Das Produkt wieder einschalten, es kann bis zu 30 Sek. dauern, bis der Lichteffekt voll in Bewegung ist.

Abfallentsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt



zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.

Technische Daten

Netzteil	Primärspannung 100–240 V AC, 50/60 Hz Sekundärspannung 4,5 V DC, 100 mA
Batterien	3 × AA/LR6 (separat erhältlich)
Leuchtmittel	6 × LED (nicht austauschbar)
Abmessungen	Ø 10 cm Höhe 36 cm